กฎ-ระเบียบ-ข้อห้าม

การท่องเที่ยวพักผ่อนในเขตพื้นที่ของอุทยานแห่งชาติ มีกฎระเบียบที่นักท่องเที่ยวผู้มีจิตสำนึกทุกคนต้องยึดถือปฏิบัติ เพื่อให้เกิดความเรียบร้อยในการใช้พื้นที่ร่วมกันอย่างยั่งยืนถาวร ดังนี้

-ไม่เก็บทุกอย่างออกจากพื้นที่นอกจากขยะ

-ไม่ส่งเสียงดังอันเป็นการรบกวนผู้อื่นรวมทั้งสัตว์ป่า

-ไม่ล่า ทำลาย หรือกระทำการใดๆ อันจะทำให้ พืช สัตว์ และสภาพแวดล้อมเสียหาย

-จงตระหนักถึงคุณค่าของธรรมชาติอันยิ่งใหญ่ ที่เราทุกคนต้องใช้ร่วมกันและรักษาไว้เพื่อตัวเราเองและลูกหลานสืบไป

RULES AND REGULATIONS

When taking a trip to a national park, there are rules and regulations that every conscientious tourist must observe in order to maintain this public area sustainably forever. They are

- Do not collect anything but rubbish.
- Do not make loud noises, which disturbs other people and wildlife.
- Do not hunt, destroy, or do anything that harms plants, animals, and the environment.
- Do realize the significance of nature, in that everybody must share and learn to preserve it for ourselves and others.

TRAVEL INFORMATION

Road. Take the Bangkok-Kanchanaburi bus from Bangkok's Southern Bus Terminal (Sai Tai), get off at Kanchanaburi bus terminal and take the 'ordinary' Thongphaphum bus for another 96 km. to Sai Yok National Park.

Train. Take the Thonburi-Sai Yok train from Bangkoknoi (Thonburi) Station, and get off at Sai Yok Noi Station. Continue on the Kanchanaburi-Thongphaphum bus for another 33 km. Contact Bangkoknoi Railway Station, Tel. 0-2411-3102, 0-2411-3100 for time schedules and reservation.

การเดินทาง



สามารถเดินทางมายังอุทยานแห่งชาติไทรโยคได้ 2 วิธีคือ

1.รถยนต์ ใช้ทางหลวงสายกรุงเทพฯ-กาญจนบุรี จากตัวเมืองใช้ทางหลวงหมายเลข 323 สายกาญจนบุรี-ทองผาภูมิ ระยะทางประมาณ 96 กิโลเมตร ทางเข้าอุทยานฯอยู่ทางด้านซ้าย หากเดินทางโดยรถโดยสารประจำทางจากกรุงเทพฯ ขึ้นรถที่สถานีขนส่งสายใต้ลงที่สถานีขนส่งกาญจนบุรีต่อรถประจำทางสาย กาญจนบุรี-ทองผาภูมิ

2.รถไฟ จากสถานีบางกอกน้อย(ธนบุรี) มาลงที่สถานีน้ำตกไทรโยคน้อย ระยะทางประมาณ 195 กิโลเมตร(ใช้เวลาประมาณ 5 ชั่วโมง) ต่อรถประจำทางกาญจนบุรี-ทองผาภูมิ อีกประมาณ 33 กิโลเมตร ติดต่อสถานีรถไฟบางกอกน้อย โทร. 0-2411-3102

การติดต่อ-สำรองที่พัก

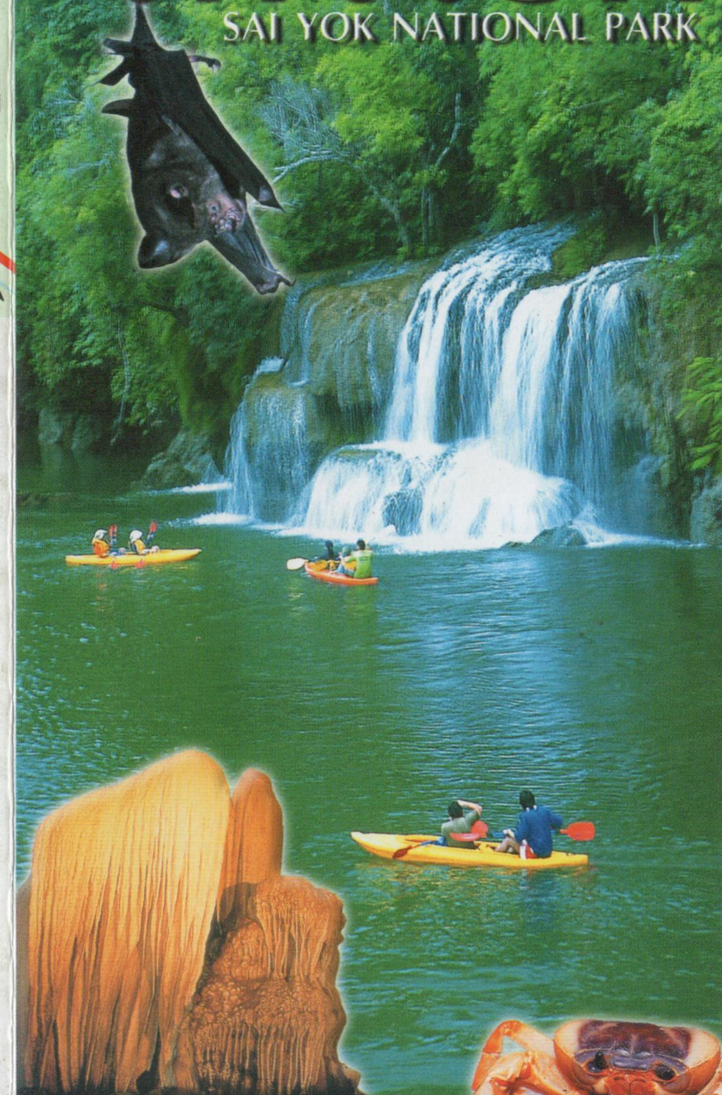
อุทยานแห่งชาติไทรโยคมีบ้านพัก ค่ายพักแรม และสถานที่กางเต็นท์ไว้บริการ โดยสอบถามได้ที่ ศูนย์บริการนักท่องเที่ยวอุทยานแห่งชาติไทรโยค หรือ ฝ่ายส่งเสริมและเผยแพร่ ส่วนอุทยานแห่งชาติ กรมป่าไม้ โทร. 0-2579-5269, 0-2579-7223, 0-2579-5734, 0-2561-4292-3 ต่อ 724, 725

*ควรติดต่อสำรองที่พักล่วงหน้า 1 เดือน

ACCOMMODATION AND CONTACT DETAILS

Sai Yok National Park has accommodation, campsites and other facilities reserved by contacting Sai Yok's Visitor centre or National Park Division of the Royal Forest Department in Bangkok, Tel. 0-2579-5269, 0-2579-7223, 0-2579-5734, 0-2561-4292-3 ext. 724,725.

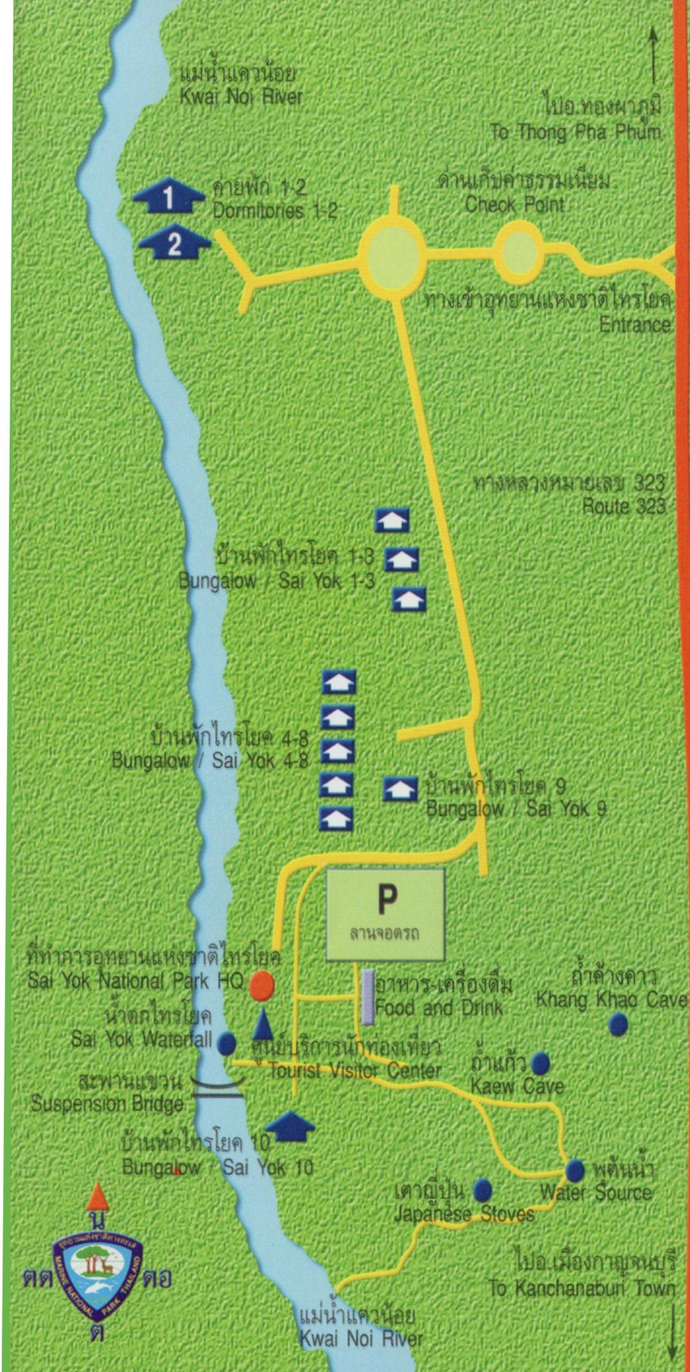
NOTE: Book one month in advance.



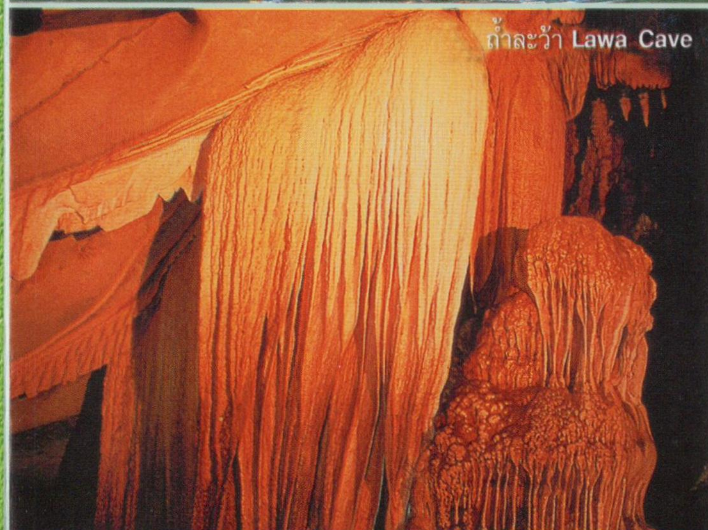


ส่วนอุทยานแห่งชาติ
สำนักอนุรักษ์ทรัพยากรธรรมชาติ
กรมป่าไม้
NATIONAL PARK DIVISION,
ROYAL FOREST DEPARTMENT

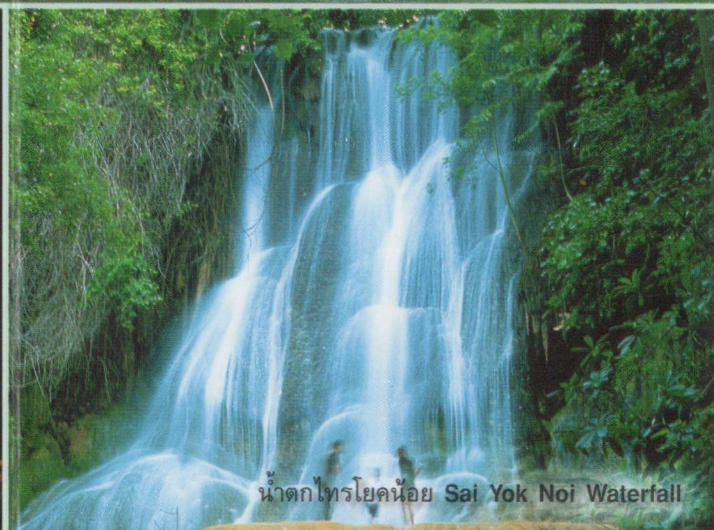




ล่องแพลำน้ำแควน้อย Rafting - Kwai Noi River



ถ้ำละว้า Lawa Cave



น้ำตกไทรโยคน้อย Sai Yok Noi Waterfall



อุทยานแห่งชาติไทรโยค ส่วนอุทยานแห่งชาติ สำนักอนุรักษ์ทรัพยากรธรรมชาติ กรมป่าไม้

SAI YOK NATIONAL PARK, NATIONAL PARK DIVISION, ROYAL FOREST DEPARTMENT



แหล่งท่องเที่ยวที่สำคัญและกิจกรรมที่น่าสนใจ

น้ำตกไทรโยคใหญ่ เป็นน้ำตกขนาดใหญ่ที่ไหลตกลงจากลำห้วยสู่แม่น้ำแควน้อย โดยปากลำห้วยอยู่สูงประมาณ 10 เมตร ใกล้ๆกันยังมีน้ำตกไทรโยคเล็กซึ่งมีลักษณะคล้ายกันแต่ขนาดเล็กกว่า น้ำตกทั้งสองมีน้ำไหลตลอดทั้งปี ในฤดูแล้งน้ำตกจะมีความสูงเพิ่มขึ้นเนื่องจากระดับน้ำในแม่น้ำแควน้อยลดระดับลง มีสะพานแขวนสำหรับข้ามไปชมทัศนียภาพของน้ำตกและลำน้ำได้อย่างสะดวก

น้ำตกไทรโยคน้อย (เขาพัง) เกิดจากการพังทลายของหน้าผาหินปูน เกิดเป็นโขดหินปูนลดหลั่นสวยงามสูงประมาณ 30 เมตร มีแอ่งน้ำที่เหมาะสำหรับเล่นน้ำ อยู่ริมถนน(ทางหลวงหมายเลข 323) ห่างจากตัวเมืองกาญจนบุรีประมาณ 65 กิโลเมตร ก่อนถึงอุทยานฯ ประมาณ 33 กิโลเมตร

ถ้ำละว้า เป็นถ้ำที่มีความลึกประมาณ 458 เมตร แบ่งเป็นหลายห้องมีหินงอกหินย้อยตามเพดานและผนังถ้ำสวยงามมากมาย โถงสุดท้ายมีผลึกแคลไซท์ส่องประกายแวววาวงดงามยามกระทบแสงไฟ ถ้ำละว้าอยู่ห่างจากตัวเมืองกาญจนบุรีประมาณ 64 กิโลเมตร (ก่อนถึงน้ำตกไทรโยคน้อยประมาณ 1 กิโลเมตร) มีทางแยกซ้ายไปท่าเรือปากแซง แล้วต่อไปตามถนนลูกรังอีกประมาณ 18 กิโลเมตร

ถ้ำดาวดึงส์ เป็นถ้ำที่มีความลึกประมาณ 80 เมตร แบ่งเป็น 8 ห้อง มีหินงอกหินย้อยหลากหลายรูปทรง สวยงามวิจิตร เช่นห้องโคมระย้า ม่านขนาดใหญ่ของห้องฉัตรแก้ว และเสาหินรูปนกอินทรีของห้องม่านฟ้า

ถ้ำดาวดึงส์อยู่เลยทางเข้าอุทยานฯไปตามทางหลวงหมายเลข 323 ไปอีกประมาณ 5 กิโลเมตร แยกซ้ายไปทางวัดดาวดึงส์สุขาราม ประมาณ 2 กิโลเมตร แล้วเดินต่อประมาณ 1 กิโลเมตร

ลำน้ำแควน้อย สองฟากฝั่งเป็นหินปูนที่ถูกกัดเซาะมานานปี จึงก่อให้เกิดทัศนียภาพตลอดลำน้ำที่สวยงาม บางช่วงเป็นเกาะแก่งและบางช่วงเป็นหาดทรายเหมาะสำหรับการล่องแพเป็นอย่างยิ่ง สามารถติดต่อใช้บริการได้จากผู้ประกอบการบริเวณอุทยานฯ

แหล่งท่องเที่ยวทางประวัติศาสตร์ นอกจากร่องรอยของมนุษย์ยุคหินเก่าในพื้นที่นี้แล้ว สมัยสงครามโลกครั้งที่ 2 กองทัพญี่ปุ่นได้เกณฑ์เชลยสงครามสร้างทางรถไฟไปพม่า และใช้เป็นที่พักแรม ซึ่งยังมีร่องรอยทาง ประวัติศาสตร์ เช่น เตาหุงข้าว ทางรถไฟ ปรากฏอยู่ให้ได้ศึกษาพอสมควร

เส้นทางศึกษาธรรมชาติ อุทยานแห่งชาติไทรโยคมีเส้นทางศึกษาธรรมชาติทั้งหมด 4 เส้นทาง โดยอยู่ใกล้ที่ทำการ 2 เส้นทางคือ เส้นทางฯสายธรรมชาติประวัติศาสตร์ และเส้นทางฯสายเขาหินน้อย ส่วนอีก 2 เส้นทางอยู่ห่างออกไปคือ เส้นทางฯสายถ้ำดาวดึงส์ และเส้นทางฯสายถ้ำละว้า

MAIN ATTRACTIONS AND INTERESTING ACTIVITIES

Sai Yok Yai Waterfall. This large waterfall drops directly into the Kwae Noi River. It is about 10 m. high. Nearby is located Sai Yok Lek Waterfall with similar, but smaller, characteristics. Both waterfalls flow year round, yet during the dry season, the waterfalls are higher due to the lower level of the Kwae Noi River. The park has built a bridge across the river in order to conveniently view the waterfalls and river.

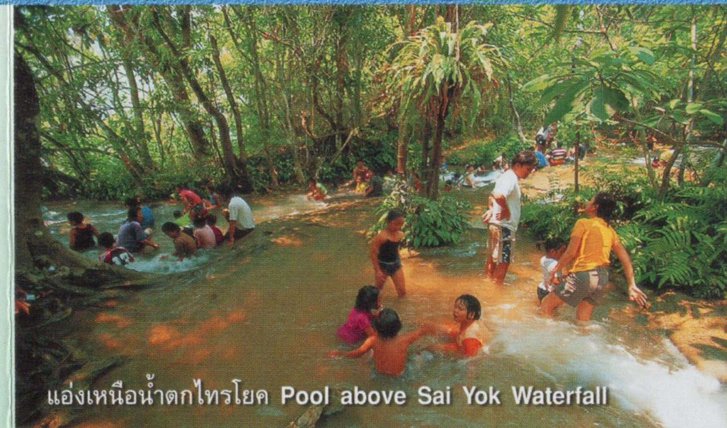
Sai Yok Noi Waterfall (Khao Pang) was formed when limestone cliffs collapsed creating a 30 metre-high beautifully tiered limestone sculpture. Its pond are suitable for swimming. Sai Yok Noi is located 65 km. from Kanchanaburi on Route 323 and is about 33 km. before the park's HQ.

Lawa Cave is 458 m. deep containing many chambers, each with numerous stunning stalactites and stalagmites 'dripping' from the cave's ceiling and walls. The last chamber has calcite crystal deposits that sparkle beautifully when lit by torchlight. Lawa Cave can be reached by turning left, for about 18 km., on the dirt road to Paak Saeng Pier about 64 km. after Kanchanaburi town (1 km. before Sai Yok Noi Waterfall)

Dowadeung Cave is 80 m. deep, consisting of 8 'rooms' all with different, fantastically shaped stalactites and stalagmites, such as the huge 'pendant curtain' in the Chatrakaew Room, and the eagle-shaped stone pillar in the Maan Fa Room. The cave is located off Route 323, passed the park's HQ. Turn left to Wat Dowadueng Sukharam, about 2 km.,and continue on foot for another kilometre to reach the cave.

Kwae Noi River. The river is flanked by time-eroded limestone bluffs creating beautiful scenery along its length. Some sections contain rapids and sandy beaches, which are very suitable for rafting. Contact tour operators in the park area, for more information.

Historical Trail. As well as pre-historic human evidence in the area, there is the more recent historical record of World War II, when Japanese troops forced Allied prisoners of war to build the infamous railway to Burma. A fair amount of evidence remains and includes items such as stoves and sections of the railway itself, enough for an historical study.



แอ่งเหนือน้ำตกไทรโยค **Pool above Sai Yok Waterfall**



เส้นทางศึกษาธรรมชาติ **Nature Trail**

ความเป็นมา

อุทยานแห่งชาติไทรโยค มีพื้นที่ครอบคลุมในเขตอ.ไทรโยค และอ.ทองผาภูมิ มีเนื้อที่ 500 ตร.กม.(ประมาณ 312,500 ไร่) ประกาศเป็นอุทยานแห่งชาติลำดับที่ 19 เมื่อวันที่ 27 ตุลาคม พ.ศ. 2523 สภาพพื้นที่เป็นเทือกเขาหินปูนสลับซับซ้อน มีทั้งป่าดิบชื้น ป่าดิบแล้ง ป่าเบญจพรรณ รวมทั้งป่าไผ่ปะปนอยู่ด้วย อุทยานแห่งชาติไทรโยคเป็นแหล่งต้นน้ำลำธารและถิ่นอาศัยของสัตว์ป่าขนาดใหญ่ เช่น ช้าง กระทิง กวางป่า เสือโคร่ง รวมทั้งค้างคาวกิตติ และปูราชินี

อุทยานแห่งชาติไทรโยค นับเป็นสถานที่ซึ่งมีประวัติความเป็นมายาวนาน ในอดีตพระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัวได้เคยเสด็จประพาสและสรงน้ำบริเวณน้ำตกไทรโยค และในสมัยสงครามโลกครั้งที่ 2 ทหารญี่ปุ่นได้เกณฑ์เชลยศึกมาสร้างทางรถไฟไปประเทศพม่า ซึ่งยังหลงเหลือร่องรอยให้ศึกษาประวัติศาสตร์อยู่มากมาย

BACKGROUND

Sai Yok National Park, located in Amphur Thongphaphum and Amphur Sai Yok, Kanchanaburi Province, was designated the 11th national park of Thailand on October 27, 1980, and covers an area of 958 km^2. The area is a complex of limestone mountains supporting moist evergreen forest, dry evergreen forest, mixed deciduous forest, and bamboo. The park is the habitat of large animals such as Elephant, Gaur, Sambar Deer, and Tiger, as well supporting the smallest mammals in the world, Kitti's Hog-nosed Bat, and the recently discovered Regal Crab, both of which are endemic species.

Sai Yok National Park has a very long history, during World War II, Japaneses troops forced Allied prisoners of war to build the notorious railway to Burma through this area. Much evidence remains available for historical study.



พืชพรรณและสัตว์ป่า



ค้างคาวกิตติ (Kitti's hog-nosed Bat)
ชื่อวิทยาศาสตร์ *Craseonycteris thonglongyai*

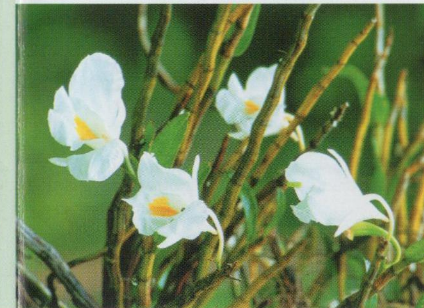
ค้นพบครั้งแรกโดย นายกิตติ ทองลงยา เมื่อเดือนตุลาคม พ.ศ. 2516 ที่ถ้ำบริเวณน้ำตกไทรโยค ค้างคาวกิตติเป็นสัตว์เลี้ยงลูกด้วยนมขนาดเล็กที่สุดในโลก มีน้ำหนักเพียง 2 กรัม พบอยู่อาศัยเฉพาะในถ้ำหินปูนบางแห่งในเขตจ.กาญจนบุรีเท่านั้น สถานภาพปัจจุบันใกล้สูญพันธุ์เนื่องจากสูญเสียแหล่งที่อยู่อาศัย

First discovered by Mr. Kitti Thonglongya in October 1973 in a cave near Sai Yok Waterfall, They are the world's smallest mammal, weighing only 2 g. They are found only in a few of the limestone caves in the Kanchanaburi area.



อุทยานแห่งชาติไทรโยค ไม่ได้เป็นเพียงสถานที่ให้นักท่องเที่ยวแวะเวียนเยี่ยมชมหาความสำราญสนุกสนานเฮฮาเท่านั้น แต่ยังเป็นสถานที่ซึ่งมีคุณค่าอันประเมินไม่ได้ เป็นมรดก และยังเป็นแหล่งความรู้สำหรับทุกคน เพราะอุทยานแห่งชาติทุกแห่งเป็นที่รวมของธรรมชาติทั้งพันธุ์พืชและเหล่าสัตว์ที่ยังหลงเหลือจากการถูกล่า จึงเป็นหน้าที่ของทุกคนที่จะต้องช่วยกันรักษาไว้ให้ยั่งยืนตลอดไป

Sai Yok National Park is an invaluable site of natural heritage and a source of knowledge for everybody. All national parks are an amalgamation of flora and fauna that still resists hunting pressure and they are not just a destination for tourists to exploit for their own pleasure. It is everyone's duty to preserve these areas sustainably forever.





ปูราชินี (Regal crab)
ชื่อวิทยาศาสตร์ *Demanietta sirikit*

ค้นพบครั้งแรกโดย นายสุรพล ดวงแข เมื่อวันที่ 13 ตุลาคม พ.ศ. 2526 ปูราชินีอยู่ในกลุ่มปูป่า ชาวบ้านเรียกว่า ปูสามสี คือ มีกระดอง สีม่วงดำ ก้ามสีขาว และขาสีแดง จุฬาลงกรณมหาวิทยาลัยได้ขอพระราชานุญาต อันเชิญพระนามาภิไธยสมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์ พระบรมราชินีนาถ เป็นชื่อปูน้ำจืดชนิดใหม่นี้ เพื่อเฉลิมพระเกียรติในโอกาสเฉลิมพระชนมพรรษาครบ 5 รอบ ในปีพ.ศ. 2535

First discovered by Mr. Surapol Duangkhae on October 13,1983, Regal Crabs belong to the forest crab family. Villagers call them "Poo Saam Sii" (Three-coloured crab) since they have a black-purple shell, white claws and red legs.